



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 8 Μαρτίου 2022  
(OR. en)

6972/22

LIMITE

CORLX 242  
CFSP/PESC 330  
RELEX 301  
COEST 179  
FIN 294

Διοργανικός φάκελος:  
2022/0079 (NLE)

#### ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	8 Μαρτίου 2022
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	JOIN(2022) 35 final
Θέμα:	Κοινή πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - JOIN(2022) 35 final.

σνημμ.: JOIN(2022) 35 final



ΥΠΑΤΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΗΣ  
ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ  
ΚΟΙΝΗΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Βρυξέλλες, 8.3.2022  
JOIN(2022) 35 final

2022/0079 (NLE)  
**SENSITIVE\***

Κοινή πρόταση

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία**

---

\* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

E

1.

PUBLIC

Κοινή πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX<sup>1</sup>, της XX Φεβρουαρίου 2022, για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 31 Ιουλίου 2014 το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 833/2014<sup>2</sup>.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 θέτει σε ισχύ ορισμένα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2014/512/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου.
- (3) Στις [ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ] το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX για την τροποποίηση της απόφασης 2014/512/ΚΕΠΠΑ και την επιβολή περαιτέρω περιοριστικών μέτρων όσον αφορά την εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών θαλάσσιας ναυσιπλοΐας.
- (4) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX επεκτείνει, στον τομέα της ναυτιλίας, τον κατάλογο των νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που υπόκεινται σε χρηματοδοτικούς περιορισμούς μέσω δανείων, κινητών αξιών και μέσων χρηματαγοράς. Παρότι είναι κοινή η αντίληψη ότι τα δάνεια και οι πιστώσεις μπορούν να παρέχονται με οποιοδήποτε μέσο, συμπεριλαμβανομένων των κρυπτοστοιχειών, είναι σκόπιμο,

---

<sup>1</sup> ΕΕ L της , σ. .

<sup>2</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2014, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 229 της 31.7.2014, σ. 1).

δεδομένης της ιδιαίτερης φύσης τους, να διευκρινιστεί περαιτέρω η έννοια των «κινητών αξιών» σε σχέση με τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία.

- (5) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2022/XXX επεκτείνει επίσης στους υπηκόους της Ελβετίας και του ΕΟΧ την εξαίρεση σχετικά με τις καταθέσεις και θεσπίζει υποχρέωση ανταλλαγής πληροφοριών πριν από τη χορήγηση άδειας για εξαγωγές εξοπλισμού θαλάσσιας ασφάλειας.
- (6) Προκειμένου να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή των μέτρων που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 833/2014, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί η εξαίρεση για την παροχή χρηματοδότησης σε μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις, καθώς και ορισμένες διατάξεις των παραρτημάτων σχετικά με τα απαγορευμένα αγαθά και τεχνολογίες.
- (7) Επομένως, είναι αναγκαίο να ληφθεί κανονιστική δράση στο επίπεδο της Ένωσης, ιδίως προκειμένου να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή των εν λόγω μέτρων σε όλα τα κράτη μέλη.
- (8) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### *Άρθρο 1*

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 τροποποιείται ως εξής: στο άρθρο 1, το στοιχείο στ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«στ) ως “κινητές αξίες” νοούνται οι ακόλουθες κατηγορίες κινητών αξιών, συμπεριλαμβανομένων των κρυπτοστοιχείων, οι οποίες επιδέχονται διαπραγμάτευση στην κεφαλαιαγορά, εξαιρουμένων των μέσων πληρωμής:

- i) οι μετοχές και άλλοι τίτλοι ισοδύναμοι με μετοχές εταιρειών, προσωπικών εταιρειών και άλλων οντοτήτων, καθώς και τα αποθετήρια έγγραφα μετοχών,
- ii) τα ομόλογα ή άλλες μορφές τιτλοποιημένου χρέους καθώς και τα αποθετήρια έγγραφα τέτοιων κινητών αξιών,
- iii) κάθε άλλη κινητή αξία που παρέχει δικαίωμα αγοράς ή πώλησης παρόμοιων κινητών αξιών ή επιδεχόμενη διακανονισμού με ρευστά διαθέσιμα προσδιοριζόμενου κατ’ αναφορά προς κινητές αξίες.»

- (2) στο άρθρο 2δ προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Προτού ένα κράτος μέλος χορηγήσει άδεια σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 στοιχείο δ) και το άρθρο 2α παράγραφος 4 στοιχείο δ) για την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των αγαθών και των τεχνολογιών

που προορίζονται για τη θαλάσσια ασφάλεια, προβαίνει σε διαβουλεύσεις με τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή.»

(3) στο άρθρο 2ε παράγραφος 2, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) την παροχή δημόσιας χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας συνολικής αξίας έως 10 000 000 EUR ανά έργο που ωφελεί μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις με έδρα στην Ένωση· ή»

(4) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

*«Άρθρο 3στ*

1. Απαγορεύεται η πώληση, η προμήθεια, η μεταβίβαση ή η εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών και τεχνολογιών θαλάσσιας ναυσιπλοΐας, όπως παρατίθενται στο παράρτημα XVI, ανεξαρτήτως αν προέρχονται από την Ένωση ή όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία, προς χρήση στη Ρωσία, ή για την τοποθέτηση σε πλοίο υπό ρωσική σημαία.

2. Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών που συνδέονται με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και με την άμεση ή έμμεση παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία·

β) η παροχή χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής βοήθειας σε σχέση με τα αγαθά και τις τεχνολογίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών ή για την παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, υπηρεσιών διαμεσολάβησης ή άλλων υπηρεσιών, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Ρωσία ή προς χρήση στη Ρωσία.»

(5) στο άρθρο 5β, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται στους υπηκόους κράτους μέλους, χώρας μέλους του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, ή της Ελβετίας, ή στα φυσικά πρόσωπα που διαθέτουν προσωρινή ή μόνιμη άδεια διαμονής σε κράτος μέλος, σε χώρα μέλος του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή στην Ελβετία.»

- (6) το παράρτημα VI τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·
- (7) το παράρτημα IX τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού·
- (8) το παράρτημα XIII τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα III του παρόντος κανονισμού·
- (9) παρεμβάλλεται το παράρτημα XVI σύμφωνα με το παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

## *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*